

SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

Ajánlatkérő:

Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt.

2021.

Handwritten signature and initials in blue ink.

Tartalomjegyzék

1. FEJEZET	SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS
2. FEJEZET	ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK
3. FEJEZET	KÜLÖNÖS FELTÉTELEK
4. FEJEZET	TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)
5. FEJEZET:	TELJESÍTÉSI KEZESSÉGVÁLLALÁS GARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)
6. FEJEZET	ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)
7. FEJEZET	UTMUTATÓ A VÁLTOZTATÁSOK, VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSEK KEZELÉSÉHEZ ÉS A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁHOZ

1. FEJEZET
SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'N' followed by a horizontal line and a vertical line.

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhelye: 5820 Mezőhegyes, Kozma F. út 30.

képviseli: Kovács Norbert vezérigazgató ,

bankszámlaszáma: 11733003-21355824-000000000

cégjegyzékszáma: Cg. 04-10-001421

adószáma: 11043924-2-04

mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről a(z)

DÉLÚT Építő és Bányászati Kft.

székhelye: 6750 Algyő, Kastélykert utca 171.

képviseli: Juhász Lóránt Gábor ügyvezető

bankszámlaszáma: 10700062-24997500-51100005

cégjegyzékszáma: Cg. 06-09-004133

adószáma: 11392486-2-06

és

BÉKÉS DRÉN Környezetvédelmi, Víz- és Mélyépítési Kft.

székhelye: 5630 Békés, Petőfi Sándor utca 20.

képviseli: Barkász Sándor ügyvezető

bankszámlaszáma: 11733003-20121888-000000000

cégjegyzékszáma: Cg. 04-09-003298

adószáma: 11053727-2-04

mint Vállalkozók (a továbbiakban: „Vállalkozók”)

együttesen **Felek** önállóan **Fél** között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételeknek megfelelően.

1. Preambulum

1.1. Felek rögzítik, hogy Megrendelő, mint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szerinti ajánlatkérő a Kbt. Második Része, XV. Fejezete, 81. § (1) bekezdése szerinti nyílt (EKR azonosítószám: EKR001329962020, TED azonosítószám: 2021/S 087-224735) közbeszerzési eljárást folytatott le „*Öntözőrendszer fejlesztése FIDIC "Sárga könyv"*” tárgyban. Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás eredményét tartalmazó írásbeli összegezés 2021. július hó 15. napján küldte meg az ajánlattevő(k) részére azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozók lettek. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során Ajánlatkérő a Vállalkozók ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a Felek a Kbt. 131. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződéses Megállapodás és a 7.3 pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: Szerződés) feltételei szerint.

- 1.2. Felek rögzítik továbbá, hogy a szerződés finanszírozása Megrendelő saját forrásából történik.
- 1.3. A jelen Szerződésben feltüntetett személyes adatok kezelésére és védelmére (pl. kapcsolattartó vonatkozásában), a Felek az adatvédelmi jogszabályokban (2011. évi CXII. törvény, Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről - GDPR) meghatározott követelményeket az adatkezelés során kötelesek betartani.

2. A szerződés tárgya, a felek kötelezettségei és nyilatkozatai

- 2.1. A Megrendelő a jelen Szerződés szerinti „*Öntözőrendszer fejlesztése*” (a továbbiakban: Beruházás) kivitelezését (a továbbiakban: Létesítmény) kívánja megvalósítani. A Megrendelő megrendeli, a Vállalkozók pedig elvállalják a jelen Szerződésben meghatározott építési munkák teljes körű, a teljesítési határidőn belüli szerződésszerű elvégzését.
- 2.2. A jelen megállapodásban foglalt teljesítéssel érintett megrendelői telephelyek felsorolását a jelen megállapodás műszaki melléklete tartalmazza.
- 2.3. Megrendelő célja, hogy olyan rendszerek kerüljenek megépítésre, amik a lehető legmagasabb technológiai színvonalat képviselik; biztosítják az egyes helyszínek azonos technológiai színvonalát. A különböző ma ismert műszaki megoldások a későbbi üzemeltethetőség szempontjából eltérő körülményeket teremtenek.

Megrendelő a Vállalkozók számára lehetővé teszi, hogy a közbeszerzési eljárás során kiadott indikatív tervektől eltérjen, alternatív, de az egyes helyszíneken műszaki megoldásokat alkalmazzon, mindezt annak érdekében, hogy hatékonyabb és jobb öntöző rendszereket építsen.

A FIDIC Sárga Könyv alkalmazása lehetővé teszi, hogy a Vállalkozók véglegesítsék az általa alkalmazni kívánt technológia figyelembevételével az előkészítési fázisban elkészült terveket, majd megszerezze az építéshez szükséges valamennyi engedélyt, elvégezze a kivitelezést, üzembe helyezze az öntöző rendszereket, majd azokat átadja a Megrendelő részére üzemeltetésre.

- 2.4. A Felek megállapodása szerint a Vállalkozók kötelesek a Szerződés értelmében a kivitelezéshez és az üzemeltetéshez szükséges terveket és a Létesítményt szerződésszerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelő minőségben, határidőben egy szakvállalat gondosságával elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket (ide nem értve az üzemeltetési engedélyt) beszerezni, ill. valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződésszerűen teljesíteni. A Vállalkozók az előbbi, a Létesítmény szerződésszerű megvalósítására vállalt kötelezettségeik mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jótállási/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.

A FIDIC Sárga könyv (Elektromos és gépészeti létesítményekhez, valamint Vállalkozók által tervezett építési és mérnöki létesítményekhez, második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás, 2011. szeptember) szerinti megvalósításra tekintettel, Vállalkozóknak a Vállalkozói javaslatában foglalt műszaki megoldást kell megvalósítaniuk, figyelemmel ugyanakkor a kivitelezéshez és az üzemeltetéshez szükséges, Vállalkozók által elkészített tervek alapján kiállított kezelői, üzemeltetői, szakhatósági előírásokban vagy hatósági engedélyben foglalt esetleges eltérésekre. Amennyiben a megvalósításhoz szükséges kezelői, üzemeltetői, szakhatósági előírások vagy hatósági engedély(ek) a Vállalkozók Vállalkozói javaslata

dw

— — —

9

alapján elkészített tervek műszaki módosítását írják elő, úgy a tervek és ezáltal a megvalósítandó műszaki megoldás is szerződésmódosítás és új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosíthatóak abban az esetben, amennyiben a módosítás nem eredményezi a jelen szerződés 3.2. pontja szerinti Szerződéses Ár megváltozását, a módosított és az eredeti tervek alapján megvalósítandó Létesítmények között egyértelműen megállapítható a műszaki egyenértékűség, valamint a módosítás nem változtat jelen szerződés általános jellegén, célján és a megvalósítandó Létesítmény műszaki funkcióján.

- 2.5. Vállalkozók a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkoznak, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozók a 3.2 pont szerinti árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapították meg. Vállalkozók a Létesítmény funkciójának, céljainak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatához és a teljes körű, előírt minőségi követelményeknek megfelelő megjelenésű és minőségű megvalósításához szükséges tervezési és kivitelezési munkákat kalkulálni tudta, és a műszaki és igényszintbeli bizonytalanságokat is figyelembe vették.
- 2.6. A Megrendelő köteles a Szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeiket teljesíteni. A Vállalkozók tudomásul veszik, hogy számláinak kibocsátása, ill. a Szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni a hazai szabályoknak.
- 2.7. A Vállalkozók feladatát képezi továbbá minden olyan munkarész is, amelyek a Szerződés és vagy annak mellékleteiben külön nem kerültek nevesítésre, de a Szerződés tárgyában megnevezett munkák megvalósításához, továbbá a Létesítmény szerződésszerű kivitelezéséhez és rendeltetésszerű használatához elengedhetetlenül szükségesek. Ezen tevékenységek, folyamatok elvégzésére ígérral a Vállalkozók nem élhetnek.
- 2.8. Felek megállapodnak, hogy a Szerződés tárgyát a Ptk. 6:28. § (2) bekezdése szerint oszthatatlannak tekintik. Ezen rendelkezés akkor is irányadó, ha a szerződés teljesítési időszakában a Szerződő Felek egyes részek 2.8. pont szerinti ideiglenes átvétele mellett döntenek, feltéve, hogy az átadás-átvétel műszaki feltételei fennállnak. Így ezen ideiglenes átvételek semmilyen mértékben nem teszik a Szerződés tárgyát oszthatóvá.
- 2.9. A Vállalkozók kötelesek elvégezni valamennyi, az engedélyek beszerzésével kapcsolatos feladatot. Az engedélyes a Megrendelő lesz, a Vállalkozók a Megrendelő helyett és nevében, annak megbízásából járnak el a kivitelezési munkák megvalósításához szükséges engedélyek beszerzése során.
- 2.10. Felek a jelen Szerződéses Megállapodásban teljesítési szakaszokat határozott meg, amely szakaszolás a jelen megállapodás műszaki mellékletének részét képezi. Megrendelő az egyes munkarészeket a végteljesítés előtt ideiglenes jelleggel jogosult átvenni, amennyiben a Vállalkozók az adott részt műszaki átadás-átvétel szempontjából teljesnek és elkészültnek tekintik.
 - 2.8.1. Az egyes munkarészek átadás-átvétele csupán lehetőség a szerződő felek részéről, de nem kötelezettség.
 - 2.8.2. Az ilyen munkarészek tekintetében a Mérnök által leigazolt, sikeres Műszaki Átadás-Átvétel után a Megrendelő a műszaki átadás-átvétellel érintett munkarész(ek)e)t állagmegővésre visszabocsátja Vállalkozóknak azzal, hogy azok állagmegőrzésének és karbantartásának kötelezettsége a Próbaüzem végéig a Vállalkozókat terheli. Ezen időszakban a kárveszély viselése a Vállalkozók kizárólagos kötelezettsége.

2.8.3. A munkarészek átadás-átvétele egyik szerződő fél számára sem teheti terhesebbé a teljesítést.

2.11. Megrendelő szavatosságot vállal azért, hogy az általa a Vállalkozók rendelkezésére bocsátott tervek, azok továbbtervezése nem ütközik szerzői jogi akadályokba. Arra az esetre, ha a Vállalkozókkal szemben ezen a címen bármely harmadik személy a későbbiekben mégis igényt érvényesítene, a Megrendelő vállalja, hogy ezen igények megtérítése alól a Vállalkozókat mentesíti.

2.12. Vállalkozók kötelesek a szerződés tárgyát képező beruházást az ajánlatához csatolt szakmai ajánlatában vállalt követelményeknek megfelelően megvalósítani.

A szerződés teljesítésére a Kbt. 138. § (1)-(4) bekezdései megfelelően alkalmazandó.

2.13. Felek rögzítik, hogy az alábbiak a Vállalkozók által az ellenértéken kívüli szempontokra tett ajánlati elemek, melyet a teljesítés során a Vállalkozóknak folyamatosan biztosítaniuk kell súlyos szerződésszegés terhe mellett:

A felhívás III.1.3) pontjának M/2.1. pontjában meghatározott szakmai tapasztalaton felüli, azzal azonos tárgyú szakmai tapasztalattal rendelkező szakember szakmai többlet tapasztalata (0, max. 60 hónap). Szakember neve:	Tószegi Tamás
A szakember többlettapasztalata:	68

A felhívás III.1.3) pontjának M/2.2. pontjában meghatározott szakmai tapasztalaton felüli, azzal azonos tárgyú szakmai tapasztalattal rendelkező szakember szakmai többlet tapasztalata (0, max 36 hónap). Szakember neve:	Nagy Imre
A szakember többlettapasztalata:	36

2.14. A szerződés teljesítésében köteles részt venni legalább 1 fő szakember, aki rendelkezik a 266/2013.(VII.11.) Korm. rendelet szerinti MV-VZ (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (szakképzettséggel) és szakmai gyakorlati idővel.

2.15. A szerződés teljesítésében köteles részt venni legalább 1 fő szakember, aki rendelkezik a 266/2013.(VII .11.) Korm. rendelet szerinti VZ- TER (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (szakképzettséggel) és szakmai gyakorlati idővel.

3. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek

3.1. A Szerződés egyösszegű átalányáras típusú.

3.2. A Szerződéses Ár **5.989.000.000 forint+Áfa, azaz ötmilliárd-kilencszáznolcvankilencmillió forint+Áfa**, amely megegyezik a Vállalkozók, mint nyertes ajánlattevő által a szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárásban megajánlott Egyösszegű Ajánlati Ár összegével.

3.3. A Vállalkozók a Szerződéses Ár fejében teljes körűen vállalkozik a Létesítmény rendeltetésszerű megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Vállalkozók tudomásul veszi, hogy a Szerződés Ár a Vállalkozók szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.

3.4. Megrendelő a Kbt. 135. § (8) bekezdése értelmében **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 30%-ának megfelelő mértékű előleget nyújtanak** a Vállalkozóknak előlegbekérő benyújtása ellenében. Az előlegbekérőket Vállalkozóknak Megrendelő részére kell benyújtania. A Vállalkozók az előlegről előlegszámlát állítanak ki és megküldik Megrendelő részére, az utalások banki jóváírását követő 3 munkanapon belül.

Az előleg összege a végszámlát megelőző utolsó 3 részszámlából kerül levonásra.

3.5. Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozók részszámlák kiállítására az alábbi Fizetési Ütemezés szerint jogosult:

Valamennyi kiviteli terv Megrendelő általi jóváhagyását követően Vállalkozók jogosult **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról** részszámlákat kiállítani Megrendelőként arányosan.

Vállalkozók további részszámlák benyújtására jogosult az alábbiak szerint:

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 20%-os készülségi szinten.

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 30%-os készülségi szinten.

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 40%-os készülségi szinten.

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 50%-os készülségi szinten.

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 60%-os készülségi szinten.

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 70%-os készülségi szinten.

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 80%-os készülségi szinten.

- **az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 90%-os készülségi szinten.

- **Végszámla: az Egyösszegű Nettó Ajánlati Átalányár 10 %-áról**, a teljes rendszerre vonatkozó 100%-os készülségi szinten.

3.6. Tartalékkeret: Megrendelő 5% tartalékkeretet biztosít.

3.7. A 3.7. pontban meghatározott fizetési ütemezés szerint kiállított számlák esetében a Vállalkozók kötelesek minden egyes számlájához olyan tételes kimutatást készíteni, amelyből egyértelműen megállapítható, hogy az adott számla az egyes helyszínek tekintetében milyen (rész)teljesítés ellenértékét foglalja magában.

3.8. Vállalkozók az ellenszolgáltatásra a Vállalkozók általi (rész)teljesítést, a Megrendelő és műszaki ellenőr által ennek elismeréseként kiállított (rész)teljesítésigazolás alapján helyesen kiállított (rész)számla alapján jogosultak. Megrendelő a kifizetéseket a Kbt. 135. § (1)-(3), (5) és (7) bekezdéseiben, a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben és a 322/2015. (X.30.) Korm.

rendelet 30-32/B. §-aiban foglaltak szerint teljesíti. A Vállalkozók által kibocsátandó számlára vonatkozó előírásokat és a kifizetés rendjét a Különös Feltételek tartalmazzák. Késedelmes fizetés esetén Megrendelő a Ptk. 6:155. §-ában foglalt rendelkezések szerint késedelmi kamatot fizet. Az egyes rész-számlák fizetési késedelme nem eredményezi a Vállalkozók teljesítési határidejének módosítását.

- 3.9. Vállalkozók a részszámlát, vagy végszámlát, a kiállított teljesítésigazolás alapján, magyar forintban (HUF) állítják ki. A számlák formájára és tartalmára a hatályos számviteli szabályok rendelkezése irányadóak. Az előleg elszámolására Vállalkozók a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény rendelkezési szerint jogosult.

Vállalkozók tudomásul veszik, hogy a szerződés szerű teljesítést követően kibocsátandó számlán a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. §-ban meghatározott kötelező tartalmi elemeken, továbbá az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 169., valamint 171-172. §-aiban meghatározottakon túl köteles feltüntetni bankszámlaszámá(ai)t, a beszállító szerződés számát (ha van ilyen), valamint a teljesítés jogcímét (a szerződés tárgya, valamint a számlához kapcsolódó teljesítés rövid megnevezése).

- 3.10. Vállalkozók nem fizethetnek, illetve számolhatnak el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)–kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Vállalkozók adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Vállalkozók a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

A külföldi adóilletőségű Vállalkozók kötelesek a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Vállalkozókra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

- 3.11. Megrendelő felhívja Vállalkozók figyelmét, hogy a 322/2015. (X.30.) Kormányrendelet 27. § (2) bekezdése alapján a Vállalkozók az alvállalkozóval kötött szerződésben az alvállalkozó teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével kapcsolatos igényeinek biztosítékként legfeljebb a szerződés szerinti, áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 10-10%-át elérő biztosítékot köthet ki.

4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje

- 4.1. Megrendelő az eljárást megindító felhívásban tájékoztatta Vállalkozókat, hogy a tárgyi közbeszerzési eljárást a Kbt. 53. § (6) bekezdése szerinti feltételes közbeszerzési eljárásként indította, tekintettel arra, hogy az öntőrendszer fejlesztése tekintetében árubeszerzés tárgyú közbeszerzési eljárást indított, amelynek eredménytelensége esetén a jelen Megállapodás nem lép hatályba, figyelemmel a két eljárás rendkívül szoros organizációs összefüggésére.

Jelen Megállapodás azon a napon lép hatályba, amely napon a Megrendelő hivatalosan értesíti Vállalkozókat arról, hogy a szerződés felfüggesztő feltétele megszűnt. Amennyiben a szerződés megkötése idején a feltétel már bekövetkezett, a jelen pont szerinti értesítésre a szerződés megkötésével egyidejűleg kerül sor.

dw

T

Q

- 4.2. A Vállalkozók a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását az Általános Feltételek 8.1 Alcikkelye szerint megállapított Kezdeti Időponttól számított 2022.05.31-ig kötelesek teljesíteni.
- 4.3. Határidőn belül teljesítenek a Vállalkozók, amennyiben a próbaüzem lejárta követő műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres lezárására a fenti határidőn belül sor kerül. A teljesítési határidő az esetleges próbaüzem időtartamát is magába foglalja. A próbaüzem időtartama a hatósági engedélyekben meghatározottak szerint alakul, amennyiben a hatóság próbaüzem lefolytatását írja elő.
- 4.4. Megrendelő előzetes, írásos hozzájárulásával Vállalkozók előteljesítésre jogosultak.

5. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 5.1. A Vállalkozók a Szerződés szerinti bármely kötelezettségének nekik felróható késedelmes teljesítése esetén a késedelemmel érintett 3.2. pont szerinti ellenérték 0,2 %-a/naptári nap összegnek megfelelő összegű **késedelmi kötbér** fizetésére köteles a késedelemmel érintett Megrendelő(k) részére. Késedelmi kötbér a 3.2. pont szerinti ellenérték 15 %-át meghaladó mértékben nem érvényesíthető.
- 5.2. A Vállalkozók a Szerződés nekik felróható meghiúsulása (így különösen a Különös Feltételekkel kiegészített Általános Feltételek 15.2. pontjában foglalt okok bármelyike következtében történő Megrendelő általi felmondás) esetén **teljesítés elmaradása esete**re **kikötött kötbér** fizetésére köteles. A kötbér mértéke a 3.2. pont szerinti ellenérték 30 %-a.
- 5.3. A Vállalkozók a jelen Szerződéses Megállapodás hatálybalépésével egyidejűleg kötelesek a 3.2 pont szerinti nettó ellenérték 3 %-ának megfelelő összegű teljesítési biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint lehet teljesíteni. A teljesítési biztosítéknak a műszaki átadás-átvételi eljárás eredményes lezárásáig kell érvényben lennie. A Szerződés Vállalkozók általi nem teljesítése eseteire Megrendelő a teljesítési biztosíték terhére szerződésszegésből eredő igényeinek érvényesítése érdekében kielégítést kereshet. A Kbt. 134. § (4) bekezdésének megfelelően a biztosíték rendelkezésre álló összege a Megrendelő követelésének kielégítésével csökken, mely esetben Vállalkozók nem köteles a biztosíték jelen szerződésben meghatározott mértékű folyamatos fenntartására.
- 5.4. Vállalkozók a jótállás körében felmerülő kötelezettségei teljesítésének biztosítékaként köteles jólteljesítési biztosítékot nyújtani Megrendelő részére. A Vállalkozók a jótállási időszak kezdetén (vállalkozási szerződés teljesítésének időpontja) kötelesek a 3.2 pont szerinti nettó ellenérték 3 %-ának megfelelő összegű jólteljesítési biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint lehet teljesíteni. A jólteljesítési biztosítéknak a sikeres műszaki átadás-átvétel napjától számított 84¹ hónapos a vasbeton műtárgyakra vonatkozó, illetve 60 hónapos a lineár hálózatra és a center pivotra vonatkozó jótállási kötelezettség idejére a Vállalkozók hibás teljesítésének eseteire kell fennállnia. A jólteljesítési biztosíték rendelkezésre állását a Vállalkozóknak a szerződés jótállási időszakának végéig kell biztosítani. A Kbt. 134. § (4) bekezdésének megfelelően a biztosíték rendelkezésre álló összege a Megrendelő követelésének kielégítésével csökken, mely esetben Vállalkozók nem kötelesek a biztosíték jelen szerződésben meghatározott mértékű folyamatos fenntartására.
- 5.5. A Kbt. 134. § (2)–(3) bekezdés szerint előírt biztosíték rendelkezésre álló összege a Megrendelő követelésének kielégítésével csökken, nem írható elő a követelés kielégítése

¹ Vállalkozók ajánlatában az 1. értékelési részszerpontra tett megajánlás szerint kitöltendő!

esetére a Vállalkozók számára a biztosíték meghatározott mértékű folyamatos fenntartására vonatkozó kötelezettség.

- 5.6. Vállalkozók a Kbt. 134. § (2)–(3) bekezdéseiben foglalt egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhetnek, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.
- 5.7. Vállalkozók választása alapján a teljesítési biztosíték átfordulhat jólteljesítési biztosítékká, amennyiben a biztosíték nyújtása megfelel 5.4.-5.7. pont szerinti feltételeknek.
- 5.8. A garancia nyilatkozatnak feltétlen és visszavonhatatlan fizetésre vonatkozó kötelezettségvállalást kell tartalmaznia az alapjogviszony vizsgálata nélküli fizetési kötelezettségre, az alábbi minimális tartalommal:
- a) pontos hivatkozás a jelen szerződésre,
 - b) azt, hogy a biztosíték a Megrendelő teljesítési kötelezettségei biztosítékaul szolgál,
 - c) a Megrendelő, mint Kedvezményezett/Jogosult megjelölését,
 - d) a vállalt fizetési összeget,
 - e) az érvényességi idejét,
 - f) nyilatkozatot, hogy feltétel nélküli és visszavonhatatlan,
 - g) nyilatkozatot, mely szerint a Kedvezményezett első igénybejelentésére kifogás és vita nélkül a vállalt fizetési összeghatáráig bármilyen összeget, vagy összegeket az igénybejelentéstől számított 5 (öt) banki napon belül kifizetnek a Kedvezményezettnek anélkül, hogy a követelés alapját vagy indokát bizonyítania kelljen. A biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénynek – a biztosíték jellegéből adódó lehetőség szerint – ugyancsak tartalmaznia kell a fenti adatokat.
- 5.9. Szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, amelynek során bármelyik Fél jogszabály, illetve a szerződés alapján öt terhelő bármely kötelezettségének teljesítését elmulasztja.
- 5.10. Vállalkozók teljes körű kártérítési felelősséggel tartoznak a Megrendelőt Vállalkozók szerződésszegésével összefüggésben vagy abból eredően ért valamennyi kárért, beleértve a közvetett, következményes károkat – így különösen, de nem kizárólag a helyettesítés többletköltségeit és az elmaradt hasznót – is, függetlenül attól, hogy az adott kár bekövetkezését a Vállalkozók a jelen szerződés megkötésekor előre láthatták-e. Szerződő Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Vállalkozók által jelen szerződés alapján teljesített munkák hibás teljesítésére visszavezethető okból a Megrendelő által végzett szolgáltatási minőségcsökkenéssel összefüggésben Megrendelőnél felmerülő károkat is kötelesek a Vállalkozók Megrendelő részére megtéríteni.

6. A Vállalkozók által nyújtott jótállás

- 6.1. A Vállalkozók egységes jótállási kötelezettsége a sikeres és hiánytalan műszaki átadás-átvétel napjától számított $60 + 24^2$ hónap a vasbeton műtárgyakra vonatkozóan, illetve 60 hónapos a lineár hálózatra és a center pivotra vonatkozó. A jótállási időszak a sikeres és hiánytalan műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követő napon kezdődik. Esetleges javítás vagy kicserélés esetén a jótállási idő a javított/kicserélt részre vonatkozóan újrakezdődik.

² Vállalkozók ajánlatában az 1. értékelési részszerzőpontra tett megajánlás szerint kitöltendő!

- 6.2. Vállalkozók jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.
- 6.3. Vállalkozók, az általuk felhasznált, illetve beépített anyagok, az alkalmazott technológia és a kivitelezői munka minőségéért teljes szavatossággal tartoznak.

7. Egyéb rendelkezések

- 7.1. A Szerződés és a Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
- 7.2. A Szerződés teljesítésével, esetleges változásaival kapcsolatban (beleértve utasítások) a kommunikáció a résztvevő szervezetek között írásban, hivatalos aláírt levél, vagy fax útján történhet.

Egyéb, a Szerződés tartalmát, teljesítését vagy előrehaladását nem befolyásoló esetben az elektronikus kommunikáció (pl.: e-mail) elfogadott.

A Szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és képviselőre a Felek által felhatalmazott személyek:

Megrendelő részéről

név: Kerekes György
cím: 5820 Mezőhegyes Vörösmarty u. 6
fax: +36 68 566-567
telefonszám: +36 30 436-4001
e-mail: kerekes.gyorgy@mezohegyesbirtok.hu

Vállalkozók részéről:

név: **Juhász Lóránt Gábor**
cím: 6750 Algyő, Kastélykert u. 171.
fax: +36 62 517-727
telefonszám: +36 20 928-7743
e-mail: juhasz.lorant@delut.hu

név: **Kukla József**
cím: 5630 Békés, Petőfi Sándor u. 20.
fax: +36 66 510-611
telefonszám: +36 30 914-1018
e-mail: kuklajozsef@dren.hu

Az elektronikus Építési Naplóba bejegyzésre jogosultak:

Megrendelő részéről:

Név: Kanda Imre
Tel: +36 20 9347722
NÜJ szám: 591280398

Vállalkozók részéről:

Név: **Tószegi Tamás – műszaki igazgató, felelős műszaki vezető**
Tel: +36 70 370-0899
e-mail: toszegi.tamas@delut.hu
NÜJ szám: 610310834

Név: **Sándor Tivadar - projektvezető**
Tel: +36 70 667-7664
e-mail: sandor.tivadar@delut.hu
NÜJ szám: 704234004

Név: **Jusztin Lilla - építésvezető**
Tel: +36 70 475-5847
e-mail: jusztin.lilla@delut.hu
NÜJ szám: 860449623

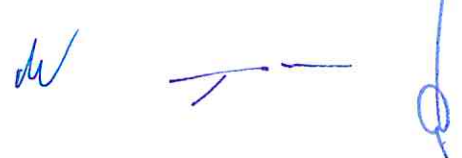
Név: **Kukla József – cégvezető, felelős műszaki vezető**
Tel: +36 30 914-1018
e-mail: kuklajozsef@dren.hu
NÜJ szám: 627397370

7.3. A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban mellékelt dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.

- 7.3.1 Az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke
- 7.3.2 Kiegészítő tájékoztatás(ok) (amennyiben ilyenre sor került)
- 7.3.3 Ajánlati felhívás és annak módosítása(i) (amennyiben ilyenre sor került)
- 7.3.4 Dokumentáció I. kötete (Útmutató az ajánlattevőknek, formanyomtatványok) és annak módosítása(i) (amennyiben ilyenre sor került)
- 7.3.5 Különös Feltételek
- 7.3.6 Általános Feltételek (*sárga FIDIC: Üzemek, telepek és tervezés-építési projektek Szerződéses Feltételei - Elektromos és gépészeti létesítményekhez valamint Vállalkozók által tervezett építési és mérnöki létesítményekhez, második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás, 2011. szeptember*)
- 7.3.7 Dokumentáció III.; IV.; és V. kötetei és azok módosítása(i) (amennyiben ilyenre sor került)
- 7.3.8 Vállalkozók, mint nyertes ajánlattevő ajánlata
- 7.3.9 Külföldi adóilletőségű Vállalkozók illetősége szerinti adóhatóságától származó meghatalmazása a tekintetben, hogy a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Vállalkozókra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

7.4. A jelen Szerződéses Megállapodásban használt kifejezések jelentése a fenti 7.3.5 pont szerinti Különös feltételek, illetve a 7.3.6 pont szerinti FIDIC Általános Feltételek kifejezéseivel.

7.5. Vállalkozók az elkészített tervekkel kapcsolatos felhasználási jogokat átruházza Megrendelőre a szerződésben meghatározott díj ellenében (Szerződés Megállapodás 3.2



pontja), így az elkészített tervekkel kapcsolatosan Megrendelő korlátlan és kizárólagos felhasználási jogokat szerez.

7.6. Felek megállapodnak, hogy:

A Megrendelő a Szerződést felmondhatják, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a szerződéstől elállhatnak, ha:

- a) feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
- b) a Vállalkozók nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy a Vállalkozók személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy
- c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis

Felek kifejezetten rögzítik, hogy a 7.6. d) pontban meghatározott Megrendelői felmondás esetében Megrendelő a szerződés megszűnésének időpontját megelőzően nyújtott szolgáltatás pénzbeni ellenértékét megtéríti, azonban Vállalkozók a szerződés felmondásával okozott kárnak és az elmaradt hasznának megtérítését nem követelheti.

7.7. Felek megállapodnak, hogy:

A Megrendelő köteles a szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a Szerződés megkötését követően jut tudomásukra, hogy a szerződő fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

7.8. Felek megállapodnak, hogy:

A Megrendelőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha

- a) a Vállalkozókban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) a Vállalkozók közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

7.9. Jelen szerződés módosítása a Kbt. 141. § előírásai alapján lehetséges.

Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés csak a Kbt. feltételeinek (141.§) teljesülése esetén, írásban módosítható.

Felek rögzítik, hogy a Szerződés – alakszerű szerződésmódosítás nélkül – módosul az alábbi esetekben:

- a. Felek közhiteles nyilvántartásban foglalt adatainak módosulása esetén a nyilvántartásba bejegyzés napjával,
- b. Felek kapcsolattartóira, teljesítésigazoló személyére vonatkozó adatok módosulása esetén a másik Félhez tett közlés kézhezvételének napjával,

amennyiben a Kbt. ezt egyebekben nem zárja ki.

Felek rögzítik, hogy semmis a szerződés módosítása, ha az arra irányul, hogy a Vállalkozókat mentesítsék az olyan szerződésszegés (illetve szerződésszegésbe esés) és annak jogkövetkezményei - ide nem értve a felmondás vagy elállás jogának gyakorlását - alkalmazása alól, amelyért felelős (illetve felelős lenne), vagy amely arra irányul, hogy Megrendelő átvállaljon a Vállalkozókat terhelő többletmunkaköltségeket vagy indokolatlanul egyéb, a szerződés alapján a Vállalkozókat terhelő kockázatokat. E körben kijelenti Vállalkozók, hogy a kockázatokat felmérte és azt a jelen szerződésben foglalt ellenszolgáltatásban teljes körűen érvényesítette.

7.10. A Vállalkozók a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha a Vállalkozók e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Vállalkozókként szerződő fél a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

7.11. Vállalkozók a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy valamennyi olyan alvállalkozóját bejelentette a Megrendelő felé, amely részt vesz a jelen Szerződés teljesítésében, valamint - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg – a bejelentéssel együtt benyújtotta az arra vonatkozó nyilatkozatát is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozók nem áll kizáró okok hatálya alatt. Vállalkozók jelen bekezdés szerinti nyilatkozata tartalmazza a szerződés teljesítésébe bevonni kívánt alvállalkozó megjelölése mellett a szerződéses feladatok azon részét, melyek vonatkozásában Vállalkozók az adott alvállalkozót igénybe veszi. Amennyiben a fenti nyilatkozatban foglaltakban változás következik be a szerződés teljesítése során, Vállalkozók ezen változásról haladéktalanul köteles tájékoztatni a Megrendelő-et, illetve annak képviselőjét.

Felek rögzítik, hogy a fentiek szerinti bejelentő nyilatkozat nem minősül a jelen szerződés 7.3 szerinti szerződéses dokumentumnak.

A Vállalkozók a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

A Vállalkozók a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felelnek, mintha a szolgáltatást maga végezte volna, a jogosulatlanul igénybevett alvállalkozó tevékenységéért pedig kártérítési felelősséggel tartozik, alvállalkozók jogosulatlan igénybevétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

7.12. A jelen Szerződésben vállalt munkákkal összefüggésben keletkező szellemi alkotások (pl.: tervek, tanulmányok) korlátlan, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek ellenszolgáltatás nélkül átadható felhasználási jogát Megrendelő külön ellenszolgáltatás nélkül szerzi meg. Megrendelő ez alapján jogosult bármely a szerződés alapján elkészült mű/alkotás átdolgozására is.

7.13. Vállalkozók jelen szerződés aláírásával nyilatkoznak arról, hogy 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bek. 1. a-c) pontokban meghatározott átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozók ezen nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Megrendelőt tájékoztatni. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes szerződést a Megrendelő felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől elállnak. (368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50.§ (1) bekezdés (1a) pontja alapján).



- 7.14. A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. §-a alapján a Vállalkozók kötelezettséget vállalnak, hogy legkésőbb a szerződéskötés időpontjára legalább 1.000.000.000 Ft/káresemény és a projekt időtartamára vonatkozó 4.000.000.000 millió Ft limitű All Risks projekt típusú felelősségbiztosítási szerződést köt vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszti úgy, hogy az kellő fedezetet nyújtson, s kiterjedjen a teljes szerződés szerinti kivitelezési munkákra.
- 7.15. A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 11. §-a alapján a Vállalkozók kötelezettséget vállalnak továbbá arra, hogy legkésőbb a szerződéskötés időpontjára legalább 50 millió Ft/káresemény és legalább 100 millió Ft/év limitű tervezői felelősségbiztosítási szerződést köt vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszti úgy, hogy az kellő fedezetet nyújtson, és kiterjedjen a teljes szerződés szerinti tervezési munkákra.
- 7.16. A Vállalkozók jelen szerződés aláírásával tudomásul veszik, hogy nem minősül üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.
- 7.17. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdése szerint az Állami Számvevőszék – az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (3)–(4) bekezdés szerinti ellenőrzési feladataival összefüggésben – ellenőrizheti az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereihez tartozó vagyont érintő szerződéseket a megrendelőnél, a megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködőknél.
- 7.18. Felek kijelentik, hogy
- kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkeznek a jelen Szerződés aláírására és teljesítésére;
 - a jelen Szerződés aláírását az erre kijelölt vezető, illetőleg a cég igazgatósága, vagy vezető testülete szabályszerűen engedélyezte és az megfelel az erre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek;
- a jelen Szerződést a Fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt regisztrált aláírási joggal rendelkezik, így részéről a megállapodás aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben Félként szerepel.

7.19. Fentiek bizonyságául a Felek ezennel aláírják jelen Szerződéses Megállapodást 4 eredeti példányban.

Mezőhegyes, 2021. 08. 01.
Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság
MEGRENDELŐ:
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
820 Mezőhegyes, Kozma F. u. 30.
Aláírta és lepecsételte: Adószám: 11043924/2-04

Mezőhegyes, 2021. 09. 01.
DÉLÚT KFT. (1)
VÁLLALKOZÓK:
6750 Algyő, Kastélykert u. 171.
Aláírta és lepecsételte: Postacím: 6750 Algyő, Pf. 4.
Adószám: 11392486-2-06
Bankszámlaszám: ERSTE Bank
11500006-00000006-07552405

Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)

Kovács Norbert

Beosztása

vezérigazgató

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a **Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zártkörűen Működő Részvénytársaság** nevében.

Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)

Juhász Lóránt Gábor

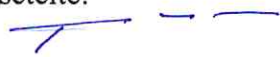
Beosztása

ügyvezető

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a **DÉLÚT Építő és Bányászati Kft.** nevében.

VÁLLALKOZÓK:

Aláírta és lepecsételte:



Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)

Barkász Sándor

Beosztása

ügyvezető


5630 Békés, Petőfi S. u. 20. Tel: 510-610
Adószám: 11052727-2-04

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a **BÉKÉS
DRÉN Környezetvédelmi, Víz- és Mélyépítési
Kft.** nevében.

KÖTET

2. FEJEZET

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

ÜZEMEK, TELEPEK ÉS TERVEZÉS-ÉPÍTÉSI PROJEKTEK

Szerződéses Feltételei

**ELEKTROMOS ÉS GÉPÉSZETI LÉTESÍTMÉNYEKHEZ, VALAMINT VÁLLALKOZÓ
ÁLTAL TERVEZETT ÉPÍTÉSI ÉS MÉRNÖKI LÉTESÍTMÉNYEKHEZ**

Angol nyelvű Eredeti Kiadás 1999
ISBN 2-88432-023-7

Második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás 2011. szeptember



THE
PUBLISHED BY
J. B. LIPPINCOTT & CO.
15 N. 2ND ST. PHILADELPHIA

2. KÖTET
3. FEJEZET
KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

du - d

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK

1. Általános előírások

1.1 Meghatározások

Az alábbi bekezdések törölendők és az alábbival helyettesítendő:

1.1.1.1 A Szerződés jelenti a Szerződéses Megállapodást, valamint a Szerződéses Megállapodás 7.3 pontjában rögzített, annak elválaszthatatlan mellékletét képező dokumentumokat

1.1.1.3. "Elfogadó levél" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhezvételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

1.1.3 Dátumok, próbák, időtartamok és Befejezés

Az alábbi bekezdések törölendők és az alábbival helyettesítendő:

1.1.3.3. "Megvalósítás Időtartama" a Szerződéses Megállapodás 4.2. pontja szerint

Az alábbi új bekezdés hozzáadandó:

1.1.3.10 "Kötelező Alkalmassági időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) és a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet szerinti szavatossági időszakot.

1.1.4 Pénz és kifizetések

Az alábbi bekezdések törölendők és az alábbival helyettesítendő:

1.1.4.3. „Költség” minden, ésszerűen a Vállalkozó által viselt (vagy viselendő) a Helyszínen, vagy azon kívül keletkező kiadást jelenti, amely magába foglalja az általános és az ahhoz kapcsolódó terheket. A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. Ahol a jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.7. „Közbenső fizetési igazolás” a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

Az alábbi bekezdések törlendők:

1.1.4.4. „Végső fizetési Igazolás”

1.1.4.5. „Végső Kimutatás”

1.1.6 Más megnevezések

Az alábbi bekezdések törlendők és az alábbival helyettesítendők:

1.1.6.5 „Jogsabályok” alatt értendők Magyarország Alaptörvényének T) cikk (2) bekezdése alapján jogszabálynak minősülő jogforrások.

1.1.6.8 „előre nem látható” alatt értendők minden olyan esemény, melynek bekövetkezése megfelel a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 141. § (4) bekezdésének c) pontjának ca) alpontjában leírtaknak.

Az alábbi Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

A Szerződéses Megállapodás 7.3 pontja szerint.

Az alábbi Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.6 Szerződéses Megállapodás

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a Kbt. 131. §-ával összhangban kell megkötniük.

1.7 Engedményezés

Az Alcikkely (a) pontja törlendő

1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megrendelő általi használata

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

1.13 Jogsabályok betartása

Az Alcikkely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítésekor betartani a vonatkozó hatályos jogsabályokat.

2. A Megrendelő

2.1 A Helyszínre való bejutás joga

Az Alcikkelyben a Helyszín birtoklása alatt Munkaterület átadását kell érteni.

2.5 Megrendelő követelése

Az Alcikkely utolsó bekezdése kiegészítendő a következővel:

A levonás beszámítás alapján történik, figyelemmel a Kbt. 135. § (6) bekezdésére.

3. A Mérnök

3.1 Mérnöki kötelességek és hatáskör

Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:

A Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogsabályi előírásoknak megfelelő feladatkört is ellátja.

A Mérnök a Változtatásokra vonatkozó 13.1., 13.2. és 13.3. Alcikkelyek, és a Vállalkozói követeléssel kapcsolatos 20.1 Alcikkely szerinti jóváhagyási jogköreit a Megrendelő és a Támogató egyetértő álláspontjának birtokában gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához című dokumentum szerint.

A jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

Az Alcikkely negyedik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:

Ilyen speciális hatáskörnek tekintendő a 20.1. Alcikkelyben, a 22. Alcikkelyben foglaltak 3.5. Alcikkely szerinti jóváhagyó vagy elutasító döntés meghozatala.

4. A Vállalkozó

4.2 Teljesítési Biztosíték

Az Alcikkely második bekezdése törölendő és az alábbival helyettesítendő:

A Teljesítési Biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Vállalkozó óvadékként az előírt pénzüsszegnek a Megrendelő fizetési számlájára történő befizetésével, átutalásával, pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel teljesítheti.

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Az Alcikkely rendelkezései a Szerződéses Megállapodásban előírt jólteljesítési biztosíték tekintetében is megfelelően alkalmazandóak.

4.3 Vállalkozó Képviselője

Az Alcikkely vége kiegészítendő a következővel:

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni arról, hogy tolmács álljon rendelkezésre a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

4.4 Alvállalkozók

Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:

- d) az alvállalkozói szerződésnek tartalmaznia kell egy olyan kitételt, amely felhatalmazza a Megrendelőt arra, hogy felszólítsa az érintetteket az adott alvállalkozói szerződés nevére történő átruházására felmondás esetén, a 15.2 Alcikkely *(Megrendelő általi felmondás)* alapján.

4.6 Együttműködés

Az Alcikkely vége kiegészítendő a következőkkel:

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- (i) Minden olyan munkálatáról, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 7. napig, és
- (ii) haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

4.12 Előre nem látható fizikai körülmények

Az Alcikkely vége kiegészítendő a következőkkel:

Előre nem látható fizikai körülménynek minősül különösen:

- a) régészeti lelet, vagy bármely olyan tárgy vagy objektum, melynek feltárása, kiemelése kizárólag az illetékes múzeum hatáskörbe- vagy annak szakfelügyeletébe tartozik
- b) fémszennyezés mentesítés, beleértve lőszer, robbanóanyagok eltávolítását
- c) korábban egyeztetett és adott szolgáltató által jóváhagyott tervektől eltérő közművek feltárása
- d) minden olyan felszín alatti, (beleértve az emberi beavatkozás eredményeképp létrejött), a felszín megbontás nélkül nem észlelhető és nem következtethető olyan építmény-, mű-, vagy természeti képződmény, mely helyszínrajzról, szöveges- vagy vonalas tervdokumentációból, vizsgálatból, továbbá jelen közbeszerzési eljárásban szereplő bármely dokumentumból, forrásból stb nem következtethető, **továbbá** a pontatlan közmű adatszolgáltatásból, illetve a nyilvántartásban nem szereplő közművek kiváltásából, ebből eredő változtatások, amelyek új-, vagy meglévő engedélyek módosításának beszerzését eredményezik.
- e) minden vis maior esemény bekövetkezése után, annak közvetlen vagy közvetett hatásaiból (például: szennyezőanyag mentesítés, talajcsere, víztelenítés) adódó kivitelezés helyszínén jelentkező akadályoztatás, de maga a vis maior nem.

4.15 Megközelítés

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogjárdák) és amelyeket az építési munkák során kereszteznek az ÚT 2-1. 119 (e-UT 04.05.12) előírásainak, valamint a Megrendelő Követelményeinek megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét a Szerződéses Árban kell figyelembe venni. A Helyszín közelében levő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

4.18 Környezetvédelem

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megóvását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást, illetve vonatkozó követelményt be kell tartania.

A munkaterületen keletkező szennyvíz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezéseért a kivitelező felel.

4.23 Vállalkozó műveletei a Helyszínen

Az Alcikkely második bekezdése kiegészítendő a következővel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 30 napon belül, a Mérnök elvégeztetheti az eltávolítást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.

Az Alcikkely harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Átadás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 30 napon belül nem tesz eleget, a Mérnök elvégeztetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök eltávolítását a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen Alcikkely szerinti kötelezettségeinek nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti teljesítési biztosíték érvényesítésére is.

Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

4.25 Meglévő közművek

A Vállalkozó köteles a Létesítmény kivitelezése előtt egyeztetni az összes olyan szolgáltatóval melynek közművei érintettek lehetnek, beleértve a hozzájárulások, kiváltások, fejlesztések költség és időigényét. Ennek elmulasztása esetén a közművekkel kapcsolatos bármely nemű követelés kizárt. A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitermelési, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlopok, víz-, gázvezetékek, és egyéb közművek helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az utakban, csatornahálózatban, csövekben, vezetékekben, illetve közművekben okozott mindennemű kárért a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mérnök által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mérnök által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket / hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie. Amennyiben Megrendelőnél rendelkezésre áll közműterkép a meglévő közművekről, úgy azt a Szerződés hatálybalépését követően haladéktalanul a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja.

5. Tervezés

5.1 Általános tervezési kötelezettségek

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Megrendelő követelményeiben (3. kötetek) foglalt követelményeik tartalmazzák

Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

A Vállalkozó kötelessége, hogy eleget tegyen az engedélyek Követelményeinek, és lehetőséget adjon a kibocsátó hatóságoknak a munka felügyeletére és vizsgálatára. Ahhoz is hozzá kell járulnia, hogy a hatóságok a teszteken és az ellenőrzéseken részt vegyenek, ami nem menti fel a Vállalkozót a Szerződésben vállalt bármilyen felelősségtől.

5.2 A Vállalkozó dokumentumai

Az Alcikkely egy új bekezdéssel egészül ki harmadik bekezdésként, a többi bekezdés hátrább sorolásával:

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli-) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkor a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. Amennyiben a Megrendelői Követelmények másképp nem rendelkeznek, a vonatkozó Építési terveket az adott munkarész kivitelezését megelőző legalább 30 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított terveket a kivitelezés megkezdése előtt legalább 30 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhöz jóváhagyás céljából. A Megrendelő Követelményei meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek benyújtására fentiekben meghatározott határidőt. Amennyiben Mérnök a jóváhagyásról vagy elutasításról nem küld értesítést a benyújtást követő 8 napon belül, és erről a megadott határidőn belül, harmadik félnek felróható ok megjelölésével, írásban magát nem menti ki, akkor a módosított tervet a Mérnök által teljeskörűen elfogadottnak kell tekinteni.

6. Személyzet és Munkaerő

6.5 Munkaidő

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A hivatalos ünnepek Magyarországon január 1, március 15, nagypéntek, Nagypéntek, húsvét hétfő, május 1, pünkösdhétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 24, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó rendes munkaidőn túli, valamint vasárnap és munkaszüneti napon munkavégzést tervez, akkor ehhez a Mérnök hozzájárulását kell kérnie. A Mérnök értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mérnök az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell, hogy döntsön a hozzájárulásról vagy elutasításról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a Mérnök hozzájárulását megadottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, valamint a vasárnap és munkaszüneti napon végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák rendes munkaidőn túli, valamint vasárnap és munkaszüneti napokon való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségeinek megsértése miatt mind a Megrendelővel, mind pedig harmadik személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

6.7 Munka- és egészségvédelmi előírások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21 Alcikkely) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mérnöknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

7 Berendezések, Anyagok és Kivitelezés

7.3 Felügyelet

Az Alcikkely utolsó bekezdés első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mérnököt, amikor valamilyen munka elkészült, mielőtt még betakarnák, láthatóságát megszüntetnék, vagy becsomagolnák tárolás, vagy szállítás céljából.

8 Kezdés, késedelem és felfüggesztés

8.1 A munkák megkezdése

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás hatályba lépésének a napja.

8.3 Ütemterv

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnök részére egy sávos megvalósítási ütemtervet a 8.2 Alcikkelyben foglaltaknak megfelelően a Kezdési Időponttól számított 30 napon belül, mely tartalmazza a tervezésre, engedélyeztetésre és kivitelezésre tervezett időtartamokat.

A Vállalkozónak be kell nyújtania továbbá egy aktualizált ütemtervet:

- (a) a tervek Mérnök általi jóváhagyását követő 15 napon belül, továbbá
- (b) a jogerős engedélyek kézhezvételét követően 15 napon belül, kiegészítve a tervekben szerepeltett egyes kivitelezéssel érintett Szakaszokkal
- (c) minden alkalommal, amikor a korábbi ütemterv nem egyezik meg az előrehaladás mértékével, vagy a Vállalkozó kötelezettségeivel.

A Vállalkozó egyebekben köteles a fenti ütemterv havi rendszerességgel történő aktualizálására, amennyiben a fenti pontokban meghatározottak egyike sem kerül alkalmazásra az adott hónapban.

Az ütemtervre egyebekben a dokumentációban meghatározottak megfelelően irányadók.

Az Alcikkely második bekezdésének első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Amennyiben a Mérnök az ütemterv kézhezvételétől számított 15 napon belül nem értesíti a Vállalkozót arról, hogy a benyújtott ütemterv nem felel meg a Szerződésnek, a Vállalkozónak a benyújtott ütemtervnek megfelelően kell előre haladnia, összhangban minden egyéb szerződéses kötelezettségével.

8.4 A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Amennyiben a Vállalkozó a tervezett előrehaladásában akadályoztatást észlel, úgy a „Akadályoztatás” Alcikkelyben leírtak szerint járhat el.

8.5 Hatóságok által okozott késedelmek

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Hatóságok által okozott késedelemnek tekintendő: minden olyan jogszabályban rögzített eljárási időt meghaladó időtartam, melyet a Hatóság a részére megküldött kérelem vagy megkeresés vizsgálatával tölt el abban az esetben, ha a Vállalkozó mindenben eleget tett az Ország jogszabályok által felhatalmazott hatóságai által előírt minden követelménynek és eljárásnak, emellett a Hatóság késedelmek akadályoztatják, vagy ellehetetlenítik az előrehaladást.

10. A Megrendelő által történő átvétel

10.2 Részleges átvétel

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Mérnök kizárólagos megítélése alapján a Létesítménynek bármely eleméről, részéről kiállíthat Átadás-átvételi Igazolást.

11. Jótállási kötelezettség

11.2 Hiányok pótlásának költsége

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

11.3 A Jótállási időszak meghosszabbítása

Az Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata, valamint a második bekezdése törlendő.

11.8 Vállalkozó feladata a hibák feltárásában

Az Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata törlendő.

11.11 A Helyszín rendbetétele

Az Alcikkely második és harmadik bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által eltávolítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó költségére eltávolíttathatja.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jótállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó a Ptk. és a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet szerinti szavatossági kötelezettségeit.

12. Átvételt követő tesztek/vizsgálatok

12.3 Megismételt tesztek/ vizsgálatok

Az Alcikkely törlendő.

12.4 Átvételt követő tesztek/vizsgálatok eredménytelensége

Az Alcikkely törlendő.

13. Változtatások és kiigazítások

13.2 Ésszerűsítési javaslat

Az Alcikkely első bekezdése (ii) pontja törlendő, és helyette az alábbi alkalmazandó:

(ii) a Megrendelő költségeit csökkenti a Létesítmény fenntartása és üzemeltetése során.

13.3 Változtatási eljárás

Az Alcikkely első bekezdése törlendő, helyette az alábbi alkalmazandó:

Amennyiben a Mérnök javaslatot kér a Vállalkozótól egy Változtatási utasítás kibocsátását megelőzően, akkor a Vállalkozónak a kézhezvételt követő 15 napon belül válaszolnia kell írásban, vagy megindokolva miért nem tud eleget tenni a kérésnek (amennyiben ez a helyzet állt elő), vagy benyújtva:

- (a) a javasolt elvégzendő munka leírását és a kivitelezésének ütemtervét,
- (b) a Vállalkozó javaslatát az Ütemterv bármely esetleges megváltoztatására a 8.3 Alcikkellyel [Ütemterv] összhangban.

Az Alcikkely második bekezdésének első mondata törlendő, helyette az alábbi alkalmazandó:

A Mérnök köteles a (13.2 Alcikkely [Ésszerűsítési javaslat] vagy egyéb) javaslat kézhez vételétől számított 15 napon belül választ adni, jóváhagyás, elutasítás, vagy véleményezés formájában. Amennyiben a Mérnök ezen határidőn belül nem adja ki válaszát, a változtatást elfogadottnak kell tekinteni. A Vállalkozó nem késleltethet semmiféle munkát a válasza történő várakozás ideje alatt.

Az Alcikkely utolsó két bekezdése törlendő.

13.4 Alkalmazható pénznemek

Az Alcikkely törlendő.

13.5. Feltételes összegek

Az Alcikkely törlendő:

13.6. Napi munkák

Az Alcikkely törlendő.

13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely első és második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Amennyiben a Költségek növekednek, vagy csökkennek a Kiindulási Időpont utáni jogszabály módosulások (beleértve ebbe új jogszabályok megjelenését vagy a meglévők hatályon kívül helyezését is) vagy ezen jogszabályok jogi vagy hivatalos értelmezése miatt, befolyásolván a Vállalkozót Szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítésében, a Szerződéses Ár kiigazítandó.

Amennyiben a Vállalkozó késedelmet szenved (vagy fog szenvedni), és/vagy többlet kiadások merülnek fel (vagy fognak felmerülni) a részére a Kiindulási Időpontot követő Jogszabály módosítások vagy azok értelmezésének változása miatt, akkor a Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely szerint jogosulttá válik:

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikkely alapján korrekcióra:

- (a) a Kezdési Időpontban hatályba még nem lépett, de már érvényes Jogszabály módosítás
- (b) általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő Jogszabály módosítás esetén (pl.: adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

13.8 A Költségek változási miatti kiigazítások

Az Alcikkely törlendő.

14 Szerződéses ár és kifizetés

14.1 A Szerződéses Ár

Az Alcikkely (a) bekezdése törlendő és helyettesítendő:

A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megrendelőnek bevételt jelentő adók, díjak költségét.

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

14.2 Előleg

Az Alcikkely harmadik bekezdésének első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Az előleg összege a részszámlákba egyenlő mértékben kerül beszámításra.

Az Alcikkely (a) pontja törlendő.

14.3 Közbenső fizetési igazolás igénylése

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikkely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mérnök részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a Vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikkely szerint elkészített előrehaladási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

14.4 Fizetési Ütemterv

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

14.6 Közbenső fizetési igazolások kibocsátása

Az Alcikkelyben az Elszámolás kifejezés alatt Kimutatást kell érteni.

14.7 Kifizetés

Az Alcikkely a), b), c) pontjai törlendőek és az alábbi ponttal helyettesítendőek:

- a) az előleget a munkaterület átadását követő 15 napon belül;
- b) a Vállalkozó által benyújtott szerződésszerű és jogszabálynak megfelelő számláit. A Felek megállapodnak, hogy a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák kiegyenlítése a számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételét követően a Kbt. 135. §-ában meghatározott határidőben történik.

14.9 Visszatartott Összeg kifizetése

Az Alcikkely törlendő.

14.10 Elszámolás befejezéskor

Az Alcikkelyben az Elszámolás kifejezés alatt Kimutatást kell érteni.

14.11 Végso fizetési Igazolás igénylése

Az Alcikkely törlendő.

14.12 Elismervény

Az Alcikkely törlendő.

14.13 Végző fizetési Igazolász kibocsátása

Az Alcikkely törlendő.

14.14 A Megrendelő felelősségének megszűnése

Az Alcikkely törlendő.

15. Megrendelő általi felmondás

15.2 Megrendelő általi felmondás

Az Alcikkely c) pontja törlendő és az alábbival helyettesítendő:

c) elfogadható kifogás nélkül:

- (i) a Létesítmények megvalósításának a 8. (Kezdés, késedelmek és felfüggesztés) Cikkelynek megfelelő előrehaladása több mint 30 napos késedelembé esik, vagy
- (ii) elmarad a 7.5 (Elutasítás) Alcikkely, vagy 7.6 (Helyreállítási munka) Alcikkely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése 28 napon belül, annak kézhezvétele után

Az Alcikkely második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Fenti a)-d) esetek vagy körülmények bármelyikének előfordulása esetén a Megrendelő 14 napos határidővel felmondhatja a Szerződést és kiutasíthatja a Vállalkozót a Helyszínről, egy erről szóló értesítéssel. A fenti (e) és (f) bekezdésekben leírtak előfordulása esetén a Megrendelő egy erre vonatkozó értesítéssel azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést.

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérnök által jóváhagyott Vállalkozó dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikkely [A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

16. A Vállalkozó által történő felfüggesztés és felmondás

16.1 Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére

Az Alcikkely törlendő.

16.3 Munka beszüntetése és a Vállalkozó Eszközeinek eltávolítása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy Megrendelő az Árukat Vállalkozó költségére eltávolíttathatja.

17 Kockázat és felelősség

17.3 A Megrendelő kockázatai

Az Alcikkely törölendő.

17.4 A Megrendelő kockázataival járó következmények

Az Alcikkely törölendő.

17.6 A felelősség korlátozása

Az Alcikkely törölendő.

19 Vis Maior

19.7 A teljesítés alóli jogszerű felmentés

Az Alcikkely címe törölendő és az alábbival helyettesítendő:

19.7 A Szerződés megszűnése lehetetlenülés folytán

20 Követelések, viták és választottbíróági eljárás

20.1 A Vállalkozó követelései

Az Alcikkely ötödik bekezdésének első mondata után beillesztendő:

Amennyiben Vállalkozó elmulasztja a kidolgozott követelés benyújtását 42 napon belül, a Megvalósítás Időtartama nem hosszabbítható meg, a Vállalkozó nem válik jogosulttá további összeg részére történő kifizetésére és a Megrendelőt mentesíteni kell minden a követeléssel kapcsolatos bármely felelősség alól.

Az Alcikkely hatodik bekezdése törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Miután a Mérnök kézhez kapott egy követelést, vagy bármely további alátámasztó részleteket egy korábbi követeléshez, a Mérnöknek választ kell adnia jóváhagyólag, vagy elutasítólag részletes magyarázattal az átvételétől számított 15 napon belül.

Az Alcikkely utolsó bekezdéseként az alábbi beillesztendő:

Amennyiben a Vállalkozó a tervezett előrehaladásában akadályoztatást észlel, úgy a 22 Alcikkely „Akadályoztatás” pontban leírtak szerint járhat el.

Bármely megvalósítás időtartamával kapcsolatos igény követelés keretében nem kezelhető.

20.2 A Döntőbizottság kijelölése

Az Alcikkely első bekezdésének első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Vitás esetekben a Felek választásuk szerint jogosultak vitájukat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választott bíróság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik Fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntnök személyében, a Döntnököt a Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének elnöke jelöli ki.

20.4 Döntőbizottság felkérése döntés hozatalra

Az Alcikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap törlendő és helyette 45 nap alkalmazandó.

20.5 Békés megállapodás

Az Alcikkelyben az „ötvenhatodik napon” törlendő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.

20.6. Választottbíróági eljárás

Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Hacsak nem jött létre békés megegyezés, bármilyen vitát, amelynek tárgyában a Döntőbizottság határozata (ha van ilyen) nem vált véglegessé és kötelezővé, végül Választott bírósági eljárás útján kell rendezni. Hacsak a két fél másképpen nem egyezett meg:

- (a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbíróóság rendezi,
- (b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választottbíróóság Eljárási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (c) a Választottbíróóság az eljárást magyar nyelven folytatja le,
- (d) a Választottbíróági eljárás helye: Budapest.

A következő új Cikkely hozzáadandó:

21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár adu Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

- 21.2** A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 21.1. pont szerinti szervezeteknek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.
- 21.3** A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1 pont szerinti szervezet jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.

A következő új Cikkely hozzáadandó:

22. Akadályoztatás

A szerződés teljesítésére megadott napok száma a szerződés hatálybalépésének napján indul. A Vállalkozónak a teljesítésre megadott nap áll rendelkezésére a Létesítmény teljeskörű megvalósítására és átadására, továbbá bármely közbeszerzési dokumentumban szerepeltetett előírás teljesítésére.

22.1 A Vállalkozó által bejelentett akadályoztatás

Amennyiben bármely bekövetkező esemény miatt az adott Szakasz tervezett előrehaladása ellehetetlenül és ezt a Vállalkozó nem tartja saját érdek- vagy kockázati körében bekövetkező késedelemnek, úgy jogosult ezt haladéktalanul, de legkésőbb az akadályoztatás bekövetkezése utáni nyolcadik napon jelezni a Mérnök irányába.

A bejelentésben egyértelműen meg kell jelölni:

- (a) az akadályoztatás tényét
- (b) az akadályoztatás kiváltó eseményt
- (c) az akadályoztatás kezdeti időpontját
- (d) az akadályoztatással érintett Szakasz(oka)t
- (e) amennyiben az akadályoztatás megszűnt a bejelentés benyújtásakor, úgy annak időpontját.

22.2 Az akadályoztatás elhárultának bejelentése

Amennyiben az előrehaladást akadályoztatása megszűnik és ez annak bejelentésénél nem került megjelölésre, továbbá az akadályoztatás bejelentését a Mérnök korábban elfogadta, úgy ennek bekövetkezéstől számított 3 napon a Vállalkozónak bejelentést kell küldenie a Mérnök irányába, melyben megjelölésre kerül legalább:

- (a) az akadályoztatás bejelentésének időpontját és módját
- (b) az akadályoztatás kiváltó esemény megszűnésének időpontját
- (c) Az akadályoztatás időtartamát
- (d) továbbá az érintett Szakaszokra gyakorolt késedelmeket

22.3 Az akadályoztatás bejelentésének elbírálása

A Mérnök az akadályoztatás bejelentésének kézhezvételét követő naptól számított 5 napon belül köteles döntést hozni annak tekintetében, hogy az adott akadályozó esemény a Vállalkozó kockázati és/vagy felelősségi körébe tartozott-e.

Amennyiben a Mérnök azt állapítja meg, hogy adott akadályoztatás a Vállalkozó felelősségi és/vagy kockázati körébe tartozik, úgy a Vállalkozó nem jogosult az akadályoztatás időtartamának figyelmen kívül hagyására a teljesítési időtartam tekintetében, függetlenül attól, hogy az akadályoztatásra hivatkozva ténylegesen felfüggesztette-e a tevékenységét.

Amennyiben a vállalkozó késedelmesen nyújtja be akadályoztatás bejelentését, úgy függetlenül annak jogosságától a Mérnök a bejelentés kézhezvétele előtti harmadik napot megelőző akadályoztatás nem veszi figyelembe.

Amennyiben a Mérnök adat- vagy információ hiány miatt a megadott határidőn belül döntését meghozni nem tudja, úgy abban az esetben a döntésre megadott határidőn belül köteles a döntés meghozatalához szükséges adatok, információk benyújtására felszólítani a Vállalkozót.

Az akadályoztatás elhárultával kapcsolatos bejelentés kézhezvétele után a Mérnök megvizsgálja, hogy a bemutatott akadályoztatás időtartama ténylegesen teljes egészében hátráltatta-e az előre haladást. Amennyiben az akadályoztatásról megállapítja, hogy a Vállalkozó részben vagy egészben jogosan munkát nem tudott végezni, vagy a szerződésében megadott feladatokat teljesíteni, úgy abban az esetben az összes, adott Szakaszra épülő további Szakaszok teljesítési időtartamának eltolódását határozatlanban elfogadja. Amennyiben az adott Szakasz teljesítésére hátralévő időtartama meghaladja a megvalósítási időtartamának adott napra számolt fennmaradó részét, úgy megállapítja az akadályoztatás miatt késett új becsült befejezési határnapot.

A Mérnök nem vesz és nem vehet figyelembe olyan időtartamokat, melyek nem számítanak bele a megvalósítás időtartamába (pld. hétvége, munkaszüneti és ünnepnapok).

Akadályoztatásnak tekinthető, illetve az akadályoztatás időtartamába beleszámít minden olyan, már korábban elvégzett tevékenység ismételt elvégzése, mely a vállalkozónak nem felróható esemény vagy ok miatt vált szükségessé, továbbá minden olyan munkavégzést hátráltató tényezők elhárítására fordított napok száma, mely(ek)et a Mérnök jóváhagyott.

22.4 Akadályoztatás miatti időtartam figyelembe vételének mellőzése

Kizárólagosan azon napok nem számítandóak bele a megvalósítás időtartamába, melyre teljesül:

- (a) a Vállalkozó az akadályoztatást megadott időben a Mérnök részére jelezte.
- (b) a Mérnök az akadályoztatást elfogadta és megállapította, hogy az általa jóváhagyott időtartamig a Vállalkozónak nem felróható a szerződés teljesítésében késedelem jelentkezett, továbbá az nem tartozik a Vállalkozó felelősségi- és kockázati körébe.
- (c) építési tevékenység esetén az építési naplóban „munkavégzés nem történt”, vagy azzal egyenértékű szövegezés szerepel.
- (d) minden a Mérnök által elfogadott vállalkozónak nem felróható akadályoztatás

- (e) továbbá minden olyan Akadályoztatás, mely a 22.5 Alcikkely szerint külön jóváhagyáshoz nem, de bejelentéshez kötött akadályoztatás.

22.5 Általánosan elfogadott akadályoztatások

Az alábbi esetekben a Vállalkozó benyújthat akadályoztatás bejelentését a Mérnök részére, aki külön jogosultság vizsgálata nélkül, a hivatkozási alap megfelelő alátámasztása esetén elfogadja az akadályoztatást:

- (a) szabad téren történő munkavégzés esetén:
 - (i) azok a napok, amelyeknél az adott térségben az illetékes hatóság 2. fokú hőségriadót rendel el (a napi középhőmérséklet legalább 3 napig meghaladja a 25 C°-ot),
 - (ii) azok a napok, amelyeknél az adott térségben a napi maximum hőmérséklet a -5 C°-ot nem haladja meg, kivéve, ha a munkaterület megfelelő hőmérsékletéről gondoskodik és ezt a Mérnök külön engedélyezi.
 - (iii) azok a napok, amelyeken a napi csapadék mennyisége meghaladja az adott térségben, az elmúlt 10 év adott hónapjaiban mért legnagyobb, egy napra vetített csapadékmennyiséget (10 év legcsapadékosabb hónapjában hullott összes csapadék / hónap napjaival),
 - (iv) azok a napok, amelyeken a kivitelezési tevékenység helyszínén a belvíz-és/vagy árvízvédelmi készültségi fokozat eléri a II. fokú védekezési szintet és ezáltal a kivitelezési tevékenység akadályoztatva van.
 - (v) azok a napok, amelyeken a kivitelezési tevékenység helyszínén az OMSZ figyelmeztető előrejelzése szerint a várt legerősebb széllokések meghaladhatják a 90 km/h-t (narancs veszélyességi szint).
- (b) hatóság által okozott késedelmek a 8.5 Alcikkely szerint,
- (c) minden olyan időjárási körülmény, vagy természeti eredetű jelenség esetén, melyre a Vállalkozó kellő körütekintés mellett nem készülhetett fel. Kellő körütekintésnek az tekinthető, ha az időjárási körülmény vagy természeti jelenség az adott kistérségben az utóbbi 10 évben nem jelentkezett, vagy bekövetkezéshez képest csak kisebb mértékben, és ezért a Vállalkozó Akadályoztatva volt.
- (d) a 4.12 Alcikkelyben nevesített esetek, amennyiben a Vállalkozó igazolja, hogy az akadályoztatott tevékenységekre épülő többi tevékenység érintik a véghatáridőt (sávós ütemterv).

2/A. KÖTET

4. FEJEZET

TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)

A Szerződés rövid leírása: „Öntözőrendszer fejlesztése FIDIC "Sárga könyv"”

Kedvezményezett neve és címe: Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt. 5820 Mezőhegyes, Kozma Ferenc utca 30.

(akit a Szerződéses Megállapodás, mint Megrendelőt jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a Vállalkozó számára teljesítési biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi (a bank megnevezése) _____ ezúton visszavonhatatlanul vállaljuk az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely _____-t (azaz: _____-t, mint garantált összeget) meg nem haladó összeg kifizetését a Meghatalmazó, vagy bármely más személy esetleges kifogásainak figyelembevétele és bármilyen előzetes bírósági vagy választott bírósági döntés, továbbá az Önök és a Meghatalmazó közötti jogviszony bármilyen vizsgálata nélkül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólítására, amely tartalmazza:

- (a) hogy a Meghatalmazó nem teljesíti a Szerződés szerinti kötelezettségeit, és
- (b) azon szempontot, amely szerint a Meghatalmazó nem a Szerződésnek megfelelően jár el.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök [igazgatójának/igazgatóinak] aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak irodánkba legkésőbb (a jótállási idő előre becsült kezdete) _____-ig (a „lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor ezen bankgarancia érvényesíthetőségének hatálya lejár és a bankgarancia részünkre visszaküldendő.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a jelen bankgarancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Teljesítési Igazolás nem került kibocsátásra a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra, miszerint a teljesítési igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

A jelen bankgarancia az aláírásával hatályba lép.

Jelen garanciára a magyar jog az irányadó.

Kelt: Aláírás(ok)



2/A. KÖTET

5. FEJEZET

TELJESÍTÉSI KEZESSÉGVÁLLALÁS GARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)

A Szerződés rövid leírása: „Öntözőrendszer fejlesztése FIDIC "Sárga könyv"”

Kedvezményezett neve és címe: Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt 5820 Mezőhegyes, Kozma Ferenc utca 30.

_____ (megbízottaival és jogutódjaival együtt, a Szerződésben mint Megrendelő megnevezve).

Jelen Biztosíték által, (a Vállalkozó neve és címe) _____ (aki a jelen Szerződés szerint a Vállalkozó) mint Meghatalmazó, továbbá (a kezes neve és címe), _____ mint Kezes visszavonhatatlan és kötelező érvényű elkötelezettséget vállalnak a Kedvezményezett felé mindösszesen _____ (a "Garanciális összeg"), azaz: _____ mértékben a Meghatalmazó összes, Szerződés szerinti kötelezettségei és felelőssége megfelelő teljesítésért.

A jelen garancia az aláírásával hatályba lép.

A Meghatalmazó bármely szerződéses kötelezettsége teljesítésének elmulasztásakor, vagy bármely, a Szerződéses Feltételek 15.2 Alcikkelyében felsorolt esemény, vagy körülmény előállásakor a Kezesnek jóvá kell tennie az ilyen mulasztást, teljes körűen helyt kell állnia a vállalkozó kötelezettségéért, és meg kell fizetnie a Kedvezményezett kárát, amely ezen mulasztás, esemény, vagy körülmény miatt keletkezett. Ugyanakkor, a Kezes teljes felelőssége nem haladhatja meg a Garanciális összeg mértékét.

A Kezes jelen garancia szerinti kötelezettségei és felelőssége nem engedhetők el a Kedvezményezett által a Meghatalmazó részére nyújtott bármely időtartambéli engedmény, vagy haladék miatt, sem pedig bármely a Szerződés szerint kivitelezendő munkák megváltoztatása, illetve felfüggesztése, vagy a Szerződés módosítása miatt, vagy a Meghatalmazó, illetve a Kedvezményezett jogi státuszának megváltozása miatt, vagy bármely más okból kifolyólag, akár a Kezes tudtával, hozzájárulásával vagy anélkül történt.

Bármely, jelen Garancia alapján benyújtott követelésnek a Kezeshez legkésőbb (a jótállási idő előre becsült kezdete) _____ (a "Lejárat dátuma")-ig kell eljutnia, amikor ezen Garanciának érvényét kell veszítenie és azt vissza kell küldeni a Kezes részére.

Jelen garancia által biztosított kedvezmény átruházható a Szerződés átruházására vonatkozó feltételek alapján és az ezen feltételek betartását igazoló, a Kezes részére kiadott igazolás alapján.

Jelen garanciára vonatkozólag ugyanazon ország jogának előírásai vonatkoznak, mint amelyek a Szerződésre érvényesek.

Jelen Garanciát a Meghatalmazott és a Kezes bocsátotta ki.

(Kelt): _____-n

Aláírás(ok) a Meghatalmazott nevében _____

Aláírás(ok) a Kezes nevében _____

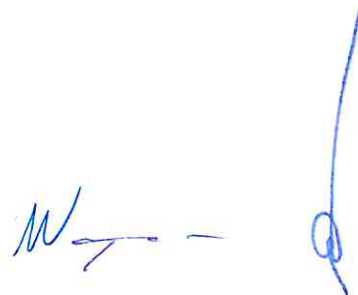
2. KÖTET
6. FEJEZET
(törölve)

W z d

2. KÖTET
7. FEJEZET

UTMUTATÓ A VÁLTOZTATÁSOK, VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSEK KEZELÉSÉHEZ ÉS A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁHOZ

A projekt kivitelezése során felmerült pótmunkákkal kapcsolatos szerződésmódosítások elszámolhatóságának és közbeszerzési szempontból történő megalapozottságának a vizsgálata a Változtatási eljárásokban, valamint a Vállalkozói követelések elbírálása során elengedhetetlen a szabálytalanságok, és ebből adódóan a projektre biztosított EU támogatás visszafizetésének elkerülése érdekében. **Előfordulhat olyan eset is, amikor a pótmunka nem szerződésmódosítás eredményeként, hanem közbeszerzési eljárás lefolytatásával és egy új szerződés megkötésével kerül kifizetésre. A jelen Útmutató a szerződésmódosítással kapcsolatos pótmunkák elintézésnek eljárásrendjét szabályozza.**



1. Változtatási eljárás, Vállalkozói követelés, Koncepcionális egyeztetés

1.1 Változtatások

Változtatást kezdeményezhet a Mérnök a FIDIC 13.1 alcikkely alapján Változtatási utasítás kiadásával és a Vállalkozó a FIDIC 13.2 alcikkely alapján Vállalkozói javaslat benyújtásával. Továbbá a Mérnök Változtatási javaslatot kérhet be a Vállalkozótól a FIDIC 13.3 alcikkely alapján. Változtatásként kezelendő – a FIDIC 13. cikkelyének előírásaival összhangban – mindazon eset, amelyre egyértelműen alkalmazható a FIDIC 1.1.6.9 pontjában rögzített definíció.

A FIDIC 13.1 alcikkely alapján a Mérnök által kiadott Változtatási utasítást nem előzi meg Vállalkozói javaslat, azt a Mérnök a megvalósíthatóságra és az árra vonatkozó előzetes megállapodás nélkül adja ki. Ha a Vállalkozó az utasításnak eleget tesz és ezzel kapcsolatban a megvalósításra vonatkozó határidő hosszabbítási és/vagy többletköltség igénye keletkezik, a FIDIC 20.1 alcikkely alapján Vállalkozói követelést nyújthat be.

A FIDIC 13.2 és 13.3 alcikkelyek alapján a Vállalkozó által benyújtott Vállalkozói javaslatban a Vállalkozó részletes előterjesztést készít, amelyhez mellékeli a változtatással kapcsolatos, a változtatást alátámasztó valamennyi dokumentumot is. A Változtatási javaslatnak tartalmaznia kell a megvalósítási időtartam hosszabbítására vonatkozó és/vagy többletköltség igényét is. A változtatási eljárás során a FIDIC 20.1 alcikkely szerinti követelési eljárást nem lehet lefolytatni.

1.2 Vállalkozói követelések

A FIDIC 20.1 alcikkely alapján a Vállalkozói követelés jogszerűségének előfeltétele, hogy Vállalkozó a követelésére okot adó körülményt, eseményt Mérnöknek 28 napon belül bejelentse, amint a körülményről, eseményről tudomást szerzett vagy tudomást szerezhetett volna. A bejelentésnek tartalmaznia kell a FIDIC 20.1-re és arra a FIDIC cikkelyre/alcikkelyre történő utalást, amely a követelés jogcíme. Továbbá azt a tényt, hogy várhatóan Vállalkozó többletköltség kifizetésére és/vagy határidő hosszabbításra (pontos összeg/határidő meghatározása nélkül) követelést fog benyújtani.

A Vállalkozó a követelést előidéző körülmény vagy esemény tudomására jutását követő 42 napon belül köteles megküldeni a teljesen részletezett, indokolt és alátámasztott követelést. Ezen időtartamtól eltérni csak a 20.1 alcikkely negyedik bekezdése szerint lehet úgy, hogy a Vállalkozó írásban más időtartamot ajánl és azt Mérnök írásban elfogadja. A bejelentéseket sorszámozva kell benyújtani, akár csak a Vállalkozói követeléseket, azonban ez utóbbiakat nem szükséges bejelentésenként elkészíteni, azaz több bejelentés összefoglalását is magába foglalhatja egy követelés.

Abban az esetben, ha egy Vállalkozói követelésre okot adó körülménynek elhúzódó hatása van (pl.: folyamatos esőzések miatt a munkaterület munkavégzésre alkalmatlan), a Vállalkozónak havonta kell Vállalkozói követelést (közbenső követelés) benyújtania. A körülmény hatásának megszűnését követő 28 napon belül pedig egy végső követelést. Csak a végső követelés benyújtása után van lehetőség a követelésekben meghatározott költségek kifizetésére, viszont csak ekkor kell a jelen Útmutatóban a Vállalkozói követelésre

meghatározott eljárásrend szerint eljárni kivéve, ha valamely közbeni követelés a szerződés megvalósítási időtartamának meghosszabbítására irányul.

A FIDIC alábbi alcikkelyei kifejezetten hivatkoznak arra, hogy a Vállalkozó a FIDIC 20.1 alcikkelyben szabályozott módon, többletköltség kifizetésére és/vagy megvalósítási időtartam hosszabbítására jogosult. A szerződéssel összefüggésben természetesen más okból is lehet FIDIC 20.1 alcikkely szerinti követelése a Vállalkozónak, amelyet a Mérnöknek kell elbírálnia. Ugyanakkor az alábbi alcikkelyek valamelyikére történő hivatkozása esetén csak az adott alcikkelyben meghatározottakra terjedhet ki követelése.

- | | | |
|-------------|--|-----------------|
| • 1.9 | Tervek vagy utasítások késedelve | (költség+idő) |
| • 1.9 | Hibák a megrendelő követelményeiben (Sárga FIDIC) | (költség + idő) |
| • 2.1 | A helyszínre való bejutás joga | (költség + idő) |
| • 4.7 | Kitűzés | (költség + idő) |
| • 4.12 | Előre nem látható helyszíni körülmények | (költség+idő) |
| • 4.24 | Régészet | (költség+idő) |
| • 7.4 | Üzempróbák | (költség+idő) |
| • 8.4 | Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása | (idő) |
| • 8.5 | Hatóságok által okozott késedelmek | (idő) |
| • 8.9 | Felfüggesztés következményei | (költség+idő) |
| • 10.3 | Beavatkozás az átvételkori próbákba | (költség + idő) |
| • 12.2 | Elhalasztott Üzempróbák (Sárga FIDIC) | (költség) |
| • 12.4 | Befejezés utáni üzempróbák sikertelensége (Sárga FIDIC) | (költség) |
| • 13.7 | A jogrendszer változásai miatti kiigazítások | (költség+idő) |
| • 16.1 | Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére | (költség) |
| • 17.3-17.4 | A Megrendelő kockázati körébe tartozó események és azok következményei | (költség+idő) |
| • 19.4 | Vis Maior következményei | (költség+idő) |

(Az 1.9, 2.1, 4.7, 7.4, 8.4, 8.5, 10.3, 12.2, 12.4, 16.1, 17.3.-17.4, pontok esetében a FIDIC, mint Általános Feltételek szerint, a költségei meghatározásakor haszonnal is számolhat a Vállalkozó, ugyanakkor a Különös Feltételek 1.1.4.3 pontja értelmében a jelen szerződés teljesítése során haszon kifizetésére a Vállalkozó nem jogosult.)

2.3 Változtatások és Vállalkozói követelések közötti különbség

Nem keverendő össze a Változtatási utasítás (FIDIC 13.1), a Változtatási javaslat (FIDIC 13.2, 13.3) és a Vállalkozói követelés (FIDIC 20.1):

- A Vállalkozói követelés lehet nem műszaki tartalomváltozással járó olyan munka elvégzésnek a következménye, amely valamely esemény, körülmény kiküszöböléséhez szükséges a kivitelezés zökkenőmentes folytatásának a céljából (pl.: szivattyúzás nagyobb hóolvadás, eső után; csatorna nyomvonalában használaton kívüli közmű átvágása; helyszíni alappont áthelyezés stb.).
- A Vállalkozói követelés továbbá, a Mérnök által a FIDIC 13.1 alcikkely alapján kiadott, műszaki tartalomváltozásra irányuló Változtatási utasítás következménye is lehet. Ilyen utasítást a Mérnök jellemzően csak olyan kisebb fokú műszaki tartalomváltozásokra ad ki, amelyek esetében a Mérnök nem látja szükségét előzetes költségkalkulációnak, részletes műszaki bemutatásnak. Ebben az esetben tehát nincs szó Vállalkozói javaslatról csak Mérnök által kiadott Változtatási utasításról.
- **Változtatásra irányuló munka csak a FIDIC 13.1 alcikkely szerinti Változtatási utasítás kiadása vagy a Vállalkozó által a FIDIC 1.1.6.9 pont, valamint a 13.2 vagy 13.3 alcikkelyek szerint benyújtott Változtatási javaslat Mérnök általi jóváhagyása után hajtható végre. A Vállalkozói követelés benyújtását azonban megelőzheti az annak alapjául szolgáló esemény kiküszöbölése, munka elvégzése.**